#### Contents

### I. THESIS, RESEARCH, MATERIALS

Bożenna Bojar: Ladies and Gentlemen

- 1. Jadwiga Woźniak-Kasperek: Social epistemology for information science
- 2. Bożenna Bojar: Information space of a text
- 3. Wiesław Babik: Natural language in information searching: problems of natural language processing
- 4. Anna Stanis: Indexing languages in the Warsaw University Library OPAC
- 5. Marek Nahotko: Metadata interoperability in information systems
- 6. Grzegorz Bednarek, Agnieszka Wróbel: Metadata vs. permanent digitalization of library objects
- 7. Magdalena Sobota: The information society term an analysis of definitions
- 8. Grzegorz Gmiterek: Digital divide in the era of 2nd generation network
- 9. Marta Romańska: Library space for the asking. An information kiosk for the users with visual and hearing impairments
- 10. Justyna Adamus-Kowalska: Knowledge management in public administration
- 11. Stanisława Kurek-Kokocińska: Development of the Chopin bibliography in Poland
- 12. Paweł Borettini: Pharmaceutical information in the EU countries. Motives, tools, and techniques for retrieval

### **II. CHRONICLE**

The report on the 2nd Nationwide Research Conference "Bibliography – theory, practice, teaching" (Department of Information and Book Studies, University of Warsaw, Warsaw, 7-8.11.2012) Grzegorz Gmiterek

The report on the Research Conference "NUKAT – a digital information highway" (the Warsaw University Library, 18.03.2013)

Roman Tabisz

#### **Abstracts**

### 1. Jadwiga Woźniak-Kasperek: Social epistemology for information science.

The author recalls Jesse Shera's concept of a social epistemology. She discusses the need of its modification, referring to current works of social sciences, in particular enrichment of the original concept with an anthropological element, what is reasoned in an analysis of science as a "social good practice". Discussion on social epistemology's application in developing theoretical framework of information science is preceded by reflections on poor relations of qualified LIS research with library and information practice.

#### 2. Bożenna Bojar: Information space of a text.

The article presents a structure of an information space of a text, referring to analysis of marginal notes in the book *Concrete Mathematics* by Ronald L. Graham, Donald E. Knuth and Oren Patashnik (Polish edition – Warsaw: PWN, 1998). The author lists text information surface and metatext surface with a layer of intertextual, intratextual, and associational relations. Information structure of a text is exemplified with marginal notes by one of it's first readers.

# 3. Wiesław Babik: Natural language in information searching: problems of natural language processing.

A man uses primarily a natural language in the information space, but not only. There are also information retrieval languages (indexing languages) of quite unsure future, mainly because of the current, increasingly common tendencies to retrieve information in the indexing systems with natural languages. The object of my paper is a natural language in information retrieval. Information retrieval is one of the basic functions of a natural language processing. This paper is intended to offer an answer to the question about the status of advancement and prospects of further works on the use of natural languages in the information retrieval process applied in indexing and retrieval systems, including the Internet, based on the existing literature. My answer to that question may become a starting point for further considerations on a broader inclusion of Polish information scientists in the course of general research and application studies.

#### 4. Anna Stanis: Indexing languages in the Warsaw University Library OPAC.

The article presents indexing languages being used in the Warsaw University Library OPAC in both metainformation and retrieval functions. The author discusses briefly history of indexing in the WUL, and the indexing languages being used currently: KABA, LCSH, KBK. She describes the modest ICT solution – application of the Chamo software in communication with the users.

#### 5. Marek Nahotko: Metadata interoperability in information systems.

Interoperability is one of the most important features of the modern information systems, concerning all aspects of their functioning, and particularly important in global networks. The article presents problems of metadata interoperability as an element of information systems' interoperability, in particular digital libraries. Both types of interoperability are defined. The most important concepts of placing metadata interoperability among different types of information systems' interoperability are discussed. The author lists the most popular methods of metadata

interoperability on: schema, record, and repository levels. Finally, he develops a model of metadata interoperability referring to its' semantics, syntactic, and pragmatics, and offers a set of tools used on the mentioned levels.

# 6. Grzegorz Bednarek, Agnieszka Wróbel: Metadata vs. permanent digitalization of library objects.

Discussion on metadata in Polish digital libraries focused mostly on descriptive metadata. The article presents benefits of application of different metadata standards in a digital library. This enables collection of numerous, different information of a digital objects (administrative and technical metadata), which have not been collected in Polish libraries so far. Moreover, the authors prove, that different methods of metadata collection (saving in a digital object, saving in an another file) complement each other, and offer an additional protection against data loss.

# 7. Paweł Borettini: Pharmaceutical information in the EU countries. Motives, tools, and techniques for retrieval.

The paper presents the phenomenon of a parallel import. It describes legal aspects and retrieval heuristics of information concerning an imported product, referring to an example of Betaxolol, coming from another EU country. The author discussed the retrieval strategy for a Portuguese product, referring to selected databases, i.e. ATC/DDD Index (WHO BAZYL, the Drug Bank, and the Infarmed. The article describes also the structure and application of the ATC Classification of the World Health Organization (WHO), as well as a method for finding a product in the WHO website search engine.

# 8. Magdalena Sobota: The *information society* term – an analysis of definitions.

The *information society* term has been used since the 60ties of the 20<sup>th</sup> century. The article offers a critical analysis of twenty definitions derived from books, articles, and government documents. The author lists the aspects of the information society the most and the least popular among their authors. It presents explanations evaluated as the most valuable. Basing on the analysis, the author offers her own definition of an information society.

## 9. Grzegorz Gmiterek: Digital divide in the era of 2nd generation network

The article focuses on the problems concerning digital divide in it's both traditional and enlarged definitions, the latter including new aspects of the Web 2.0 tools. The author concentrates on inequalities in the ICT accessibility, and the skills of its effective and interactive application in everyday usage of information resources, co-developed by the Internet users.

# 10. Marta Romańska: Library space for the asking. An information kiosk for the users with visual and hearing impairments.

There are more and more technologies enabling the disable users effective usage of library services. The article concerns on the devices such as an information kiosk (referring to a questionnaire survey realized in regional public libraries in Poland). The author indicates the necessity of the libraries' adaptation to the disable users' needs, through application of new, supporting technologies.

# 11. Justyna Adamus-Kowalska: Knowledge management in public administration.

Public administration realizes many processes with information management tools. The latter are applied to proper recognition and usage of organizational information resources. Information management is responsible for information usage in decision-making processes. It is different to knowledge management. The latter includes the whole process of reliable information processing and application. Knowledge, as opposed to information, is rooted in experiences, opinions, and expectations of the users – this results in the need of knowledge sharing. Public administration runs numerous activities timing in knowledge development, like collection and accumulation of information, its ordering and dissemination. The article presents the problem of knowledge resources' management in the context of ICT tools development (eGovernment).

### 12. Stanisława Kurek-Kokocińska: Development of the Chopin bibliography in Poland.

The article presents development of the Chopin bibliography in Poland, as a fundament for musicology, history, and culture studies. It describes different types of bibliographies of foreign literature on F. Chopin, prepared by Polish experts.